



## DOSSIER *Madame la Poule*



### LE SPECTACLE

*Madame la Poule* a été créé dans le cadre du salon du livre pour enfant d'Isle (87) dédié à l'humour en novembre 2011.

#### *Madame la Poule,*

Adaptation d'extraits de *Lettres à plumes et à poils* de Philippe Lechermeier

Mise en scène et régie: Céline Laguës

Avec François Dieuaide et Marie Valou en alternance avec Patricia Eymard

Environ 40 minutes

A partir de 7/8 ans

#### L'histoire

Gérard le Renard rôde autour du poulailler. Il tombe sous le charme de la fille d'Ursule la Poule. Sa décision est prise, il va prendre la plume pour demander la main de la jolie poulette. Comment arrivera-t-il à ses fins avec la faim qui lui tenaille l'estomac ? Madame la Poule, Ursule n'est pas prête à livrer sa fille à n'importe qui, d'autant plus à un renard aux crocs acérés. De lettres en rencontres poule et renard parviendront-ils à s'accorder ?

#### Philippe Lechermeier

Philippe Lechermeier est un auteur jeunesse originaire de Strasbourg. Il a notamment publié *Princesses oubliées ou inconnues* et *Graines de cabanes* qui furent de grands succès en librairie. Auteur d'une vingtaine d'ouvrages destinés au jeune public, il a entre autres publié en Avril 2011 *Lettres à plumes et à poils*, illustré par Delphine Perret aux éditions Thierry Magnier. Le livre, destiné à des lecteurs à partir de 9 ans, dévoile cinq correspondances, où ce sont les animaux qui prennent la plume. Les lettres fourmillent d'humour, de jeux de mots et d'ironie.

*Lettres à plumes et à poils* a reçu le « prix Tam-Tam 2012 » au salon du livre et de la presse jeunesse à Montreuil, et a été sélectionné pour les prix « Livrami » à Pontharlier et « des Dévoreurs » à Evreux.

## Le texte

*Madame le Poule* s'inspire d'une séquence de *Lettres à plumes et à poils* : le renard y écrit des lettres à une poule pour demander sa fille en mariage.

François Dieuaide et Céline Laguës ont adapté le texte de Philippe Lechermeier en ayant le souci de conserver la substance langagière et humoristique de l'auteur, en donnant la parole à la poule et en variant les contextes d'échanges entre les protagonistes de la pièce. Le texte de *Madame la Poule* offre donc aux comédiens scènes dialoguées, courts monologues et scènes muettes, purement corporelles, ce dans des situations de communication variées. Les ellipses du texte d'origine ont été conservées afin de maintenir la tension de l'action.

L'adaptation permet donc au jeu des comédiens se déployer sur scène offrant un spectacle vivant à partir d'une base épistolaire.

## Extraits

« *Cher Monsieur le Renard,*  
*mon mari, le coq a déclaré que, lui vivant, jamais sa fille ne fréquenterait un vulgaire voleur comme vous. Ou alors, le jour où les poules auront des dents. S'il vous voit à nouveau traîner à côté de la maison, il appellera le fermier pour qu'il vienne vous faire tâter de son bâton. Bien que ne partageant pas l'analyse de mon mari, et vous considérant comme un parfait gentleman, je me range à sa décision au risque de vous décevoir.*

*Cordialement,*

*Ursule La Poule »*

...

« *Madame Ursule,*  
*Mon dernier espoir est de convaincre votre mari. Si vous veniez avec lui visiter mon terrier ? Peut-être qu'en discutant nous trouverons une solution. Souvent on se méfie des gens parce qu'on ne les connaît pas suffisamment. C'est juste la crainte qui nous retient. Venez donc à l'heure du repas en compagnie de votre mari et aussi de votre fille, j'en salive déjà. Et si vous n'êtes pas rassurée, venez aussi avec le reste de votre famille. Ce n'est pas très grand chez moi, on fera de la place, on improvisera, ce sera à la fortune du pot. Et puis, vous verrez mes dents de plus près, vous serez étonnée de voir à quel point elles sont bien soignées. En espérant que vous accepterez mon invitation, veuillez accepter l'expression de mes sentiments douloureux et distingués.*

*Gérard le Renard*

*Dites à votre fille à quel point je l'aime »*

## **Note d'intention de mise en scène**

Le texte de Philippe Lechermeier, *Lettres à plumes et à poils* est à l'origine de ce spectacle. Jeux de mots, argumentaire, formules épistolaires, registres de langue y sont maniés avec un humour fin et mordant. Avec *Madame la Poule*, nous avons souhaité adapter ce texte à la scène en conservant la richesse langagière et le comique des situations.

Le parti pris a été d'humaniser poule et renard pour les rendre plus proches de nous. Le jeu est ainsi ancré dans les situations et le texte. Les traits de caractères que l'on attribue à chaque espèce n'en sont que d'autant plus visibles. Il en ressort deux personnages contrastés dont la rencontre est improbable : le renard, rusé, erre en baroudeur et séducteur négligé et la poule parade en parfaite coquette. Un troisième personnage ponctue l'échange entre les deux protagonistes : la poulette. Elle intervient ponctuellement mi-écervelée, mi-séductrice et quelque peu frivole, contribuant ainsi à faire déraiper joyeusement le spectacle dans des situations inattendues. Une même comédienne joue la poule et la poulette, réalisant ses changements de rôle à vue, façon de rappeler que nous sommes bel et bien au théâtre, que le jeu permet l'illusion, que tout peut arriver.

L'espace a été conçu pour renforcer le contraste entre les deux personnages principaux. Les spectateurs encerclent la poule avec le renard qui peut surgir de n'importe où. La poule, elle, est centrale, coincée dans son poulailler bien rangé.

*Madame la Poule* concentre deux univers antagonistes où le rationnel flirte avec l'absurde. De scène en scène, le spectacle dévoile les failles ou forces de chaque personnage montrant qu'un caractère n'est jamais totalement linéaire.

## **L'avis de l'auteur**

« *Madame la Poule* est un spectacle à croquer !

Jeux de mots, doubles sens, ironie et dérision, j'y ai retrouvé tous les ingrédients et l'esprit des mes *Lettres à Plumes et à Poils*.

Les acteurs sont désopilants et la mise en scène réussit la prouesse d'adapter le genre épistolaire au théâtre.

Pendant le spectacle, tout le monde a ri, les grands comme les petits.

Quant à moi, de voir mon livre mijoté aux p'tis oignons, je me suis régalé du début à la fin.

Voilà une pièce de choix !

Un festin littéraire et artistique !

*Madame la Poule* ? À dévorer sans modération ! »

Philippe Lechermeier

## **FICHE TECHNIQUE**

Espace : 6 mètres d'ouverture, 4,50 mètres de profondeur, 2 mètres 50 de hauteur.

Le spectacle se donne habituellement dans une salle permettant un noir total.

Montage : 2h

Démontage : 2h

En fonction du lieu de représentation, le matériel nécessaire au son et à la lumière peut être fourni par la compagnie.

## **CONTACTS**

Compagnie la Pierre et le Tapis

7 rue des Hautes Places

87000 LIMOGES

[cielapierreetletapis@gmail.com](mailto:cielapierreetletapis@gmail.com)

06 70 88 41 62

06 81 75 46 96